

TISZTESSÉG KIVÁLÓSÁG CSAPATMUNKA ELKÖTELEZETTSÉG FENNTARTHATÓSÁG

正直 卓越 团队合作 承诺 可持续性 INTEGRITA DOKONALOST TÝMOVÁ PRÁCE

ZÁVAZEK UDRŽITELNOST INTEGRITEIT UITMUNTENDHEID TEAMWERK

INZET DUURZAAMHEID நேர்மை முதன்மைநிலை குழுப்பணி

அற்பணிப்பு சுற்றுப்புற சூழல் பேணிக்காத்தல் INTÉGRITÉ

EXCELLENCE TRAVAIL D'ÉQUIPE ENGAGEMENT DURABILITÉ INTEGRITÄT

EXZELLENZ TEAMARBEIT VERPFLICHTUNG NACHHALTIGKEIT

ความซื่อสัตย์ ความเป็นเลิศ การทำงานเป็นทีม ความมุ่งมั่น

ความยั่งยืน TISZTESSÉG KIVÁLÓSÁG CSAPATMUNKA ELKÖTELEZETTSÉG

FENNTARTHATÓSÁG INTEGRITAS KEUNGGULAN KERJA TIM KOMITMEN

KEBERLANJUTAN INTEGRITÄ ECCELLENZA LAVORO DI SQUADRA IMPEGNO

SOSTENIBILITÀ 誠実さ 卓越性 チームワーク コミットメント サステナビリティ

RZETELNOŚĆ DOSKONAŁOŚĆ PRACA ZESPOŁOWA ZAANGAŻOWANIE ZRÓWNOWAŻONY

ROZWÓJ INTEGRIDADE EXCELÊNCIA TRABALHO EM EQUIPE

COMPROMETIMENTO SUSTENTABILIDADE ПОРЯДОЧНОСТЬ СОВЕРШЕНСТВО

КОМАНДНАЯ РАБОТА ЗАИНТЕРЕСОВАННОСТЬ УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ INTEGRIDAD EXCELENCIA

TRABAJO EN EQUIPO COMPROMISO SOSTENIBILIDAD INTEGRITET FÖRTRÄFFLIGHET

LAGARBETE ÅTAGANDE HÅLLBARHET 신의성실 탁월성 팀워크 책임의식 지속 가능성

# ÉRTÉKEINK A GYAKORLATBAN

A CATERPILLAR  
MAGATARTÁSI KÓDEXE

**CATERPILLAR®**

<b>A KÓDEX GYAKORLATBA ÜLTETÉSE .....</b>	<b>1</b>
<b>A JELENTÉSTÉTELLEL KAPCSOLATOS JOGOK ÉS FELELŐSSÉGEK.....</b>	<b>2</b>
<b>NINCS MEGTORLÁS IRÁNYELV.....</b>	<b>2</b>
<b>TISZTESSÉG .....</b>	<b>5</b>
Őszinteség és tisztesség .....	6
Érdekelletétek.....	6
Versenyellenes magatartás.....	7
Szabad kereskedelem.....	7
Pénzügyi jelentések és beszámolók .....	8
Tisztességes kommunikáció .....	8
Bennfentes információ.....	9
Jogtalan kifizetések .....	9
<b>KIVÁLÓSÁG.....</b>	<b>11</b>
Termék- és szolgáltatás minőség .....	12
Értékteremtés az ügyfelek számára.....	12
Munkakörnyezet .....	13
A munkavállalók teljesítménye.....	13
A munkavállalók fejlődése .....	14
Kockázatkezelés .....	14
A vállalkozás szempontjai.....	15
<b>CSAPATMUNKA .....</b>	<b>17</b>
Tiszteletadás és a zaklatás tilalma.....	18
Méltányos hozzáállás és diszkrimináció-ellenesség .....	18
Befogadó környezet .....	19
Globálisan elfogadott szabványok .....	19
Külső szervezetek.....	20
Kereskedők és forgalmazók.....	20
Beszállítók.....	21

## **ELKÖTELEZETTSÉG..... 23**

Személyes felelősség .....	24
Vagyontárgyak védelme.....	24
Bizalmas információk .....	25
Elektronikus kommunikáció.....	25
Személyes adatok védelme.....	26
Közügyek .....	26
Kormányzati szerződések .....	27

## **FENNTARTHATÓSÁG..... 29**

Egészség és biztonság .....	30
Innováció .....	30
Környezetvédelmi felelősségvállalás .....	31
Infrastruktúra és energia .....	31
Közösségek .....	32
Legjobb csapat.....	32

## **VÁLLALATI IRÁNYELVEK..... 33**

## **JOGÉRVÉNYESÍTÉSRŐL VALÓ LEMONDÁS ..... 33**



# A KÓDEX GYAKORLATBA ÜLTETÉSE

**TISZTESSÉG. KIVÁLÓSÁG. CSAPATMUNKA.**

**ELKÖTELEZETTSÉG. FENNTARTHATÓSÁG.**

A Magatartási kódexben található kifejezések határoznak meg bennünket. Földrajzi, nyelvi és üzleti különbségeink ellenére a Caterpillar egységes és egyetlen vállalatot képez, amelyet ezek a közös irányelvek és a legmagasabb szintű magatartási szabályok iránti közös elkötelezettség egyesítenek.

Bár az alkalmazandó jogszabályok és előírások keretében folytatjuk üzleti tevékenységünket, számunkra csak a törvények betartása nem elegendő. Ennél többre törekszünk. Magatartási kódexünkben olyan munkahelyi környezetet képzelünk el, amelyre mindannyian büszkék lehetünk, és olyan vállalatot, amelyet mások tiszteletben tartanak és csodálnak, és egy olyan világot, amelyet cselekedeteink jobbá tesznek. Közösén olyan értékalapú vállalati kultúra alapjait fektetjük le, amely még magasabb szintű sikerek eléréséhez juttat el bennünket. Közösén megőrizzük a világ egyik legnagyobb vállalatának jó hírnevét, és megszilárdítjuk a jövő számára.

Ez a magatartási kódex a Caterpillar Inc., valamint leányvállalatainak és társult vállalkozásainak munkavállalói, továbbá az igazgatótanácsi tagok mindennapi tevékenységeire vonatkozik. Mindannyiunk személyes felelőssége, hogy elolvassuk a magatartási kódexet, megértsük annak jelentését és következetesen alkalmazzuk azt. A vállalatunknál vezető szerepet betöltő alkalmazottak különleges szerepet töltenek be a felelősség szempontjából, mivel példát kell mutatniuk arra, hogy mit is jelent a „Kódex átültetése a gyakorlatba”.

## A JELENTÉSTÉTELLEL KAPCSOLATOS JOGOK ÉS FELELŐSSÉGEK

Ha tudomására jut olyan körülmény vagy cselekedet, amely sérti vagy vélhetően sérti a Magatartási kódexet, a vállalati irányelveket vagy az alkalmazandó jogszabályokat, a lehető leghamarabb lépjen kapcsolatba felettesével vagy a helyi vezetőséggel. Továbbá személyes joga és felelőssége, hogy jelentést tegyen az összes olyan körülményről vagy tevékenységről, amelyek megsértik vagy vélhetően megsértik a Magatartási kódexet, a vállalati irányelveket vagy az alkalmazandó jogszabályokat. A jelentéstételhez kapcsolódó jogát felelősségteljesen kell használnia, és csak azokat az eseteket köteles jelenteni, amelyek esetében alapos oka van azt feltételezni, hogy norma- vagy jogsértés történt. Nem tehet jelentést zaklatási szándékkal, illetve ha a jelentést csak személyes véleményére alapozza vagy ha a jelentés tárgya jelentéktelen. Kérdéseivel, aggályaiival vagy a jelentési kötelezettségével kapcsolatban feletteséhez, a helyi vezetőséghez, a helyi vagy vállalati humánerőforrás csapathoz vagy a jogi szolgáltatások részleghez fordulhat. Minden esetben lehetősége van arra, hogy az alábbi elérhetőségeken kapcsolatba lépjen az üzleti gyakorlatok részleggel.

**Közvetlen telefonszám:** +1-309-675-8662 (csak angol nyelven)

**Díjmentes segélyszolgálat:** A Caterpillar a különböző országokban különböző díjmentes segélyszolgálatokat működtet. Kanada, az Egyesült Államok és az Amerikai Virgin-szigetek esetében ez a szám a következő: 1-800-300-7898. Más országok esetében a jelenleg érvényben lévő díjmentes számokat a <https://codeofconduct.cat.com> oldalon tettük közzé. Ezeket a telefonszámokon elérhető a fordító- és tolmácsszolgáltatás. Jelentését névtelenül is benyújthatja, ha olyan országból telefonál, ahol a névtelen jelentéstételt a törvény engedélyezi.

**Hívásokat gyűjtő segélyvonal:** +770-582-5275 (fordító- és tolmácsszolgáltatás elérhető)

**Regionális kapcsolatfelvételi információk:** Elérhető a <https://codeofconduct.cat.com> oldalon

**Bizalmas fax:** +1-309-494-4818

**E-mail:** BusinessPractices@cat.com

**Postacím:** 100 NE Adams, Peoria, IL 61629, Egyesült Államok

A Caterpillar irányelveinek, eljárásainak vagy a jelen Magatartási kódex megsértésével gyorsan és hatékonyan foglalkozunk. A vállalat HR útmutatásaival és a helyi jogszabályokkal összhangban a kódex megsértése fegyelmi eljárást vonhat maga után, amely akár a munkaviszony megszüntetésével is járhat.

A fent felsorolt módszerek bármelyikével hozzájuthat az üzleti gyakorlatok részleg által összeállított adatbiztonsági nyilatkozat egy példányához.

## NINCS MEGTORLÁS IRÁNYELV

A Caterpillar nem tesz intézkedéseket Ön ellen, ha egy etikai problémára jóhiszeműen hívta fel a figyelmet. Továbbá, a Caterpillar nem tűri el, hogy bárki megtorló lépéseket tegyen egy munkavállaló ellen, azért mert jóhiszeműen hangot adott aggályainak vagy jelentést tett.

# ÉRTÉKEINK A GYAKORLATBAN

A CATERPILLAR MAGATARTÁSI KÓDEXE



**Tisztesség**

A becsületesség ereje



**Kiválóság**

A minőség ereje



**Csapatmunka**

Az együttműködés ereje



**Elkötelezettség**

A felelősség ereje



**Fenntarthatóság**

A kitartás ereje





# TISZTESSÉG

A becsületesség ereje

## **A TISZTESSÉG KÉPEZI MINDEN CSELEKEDETÜNK ALAPJÁT.**

Állandó. Számíthatnak ránk mindazok, akikkel közösen dolgozunk, együtt élünk és szolgálunk. Azt tesszük, amit mondunk, és teljesítjük az ígéreteinket. A bizalmon keresztül építjük ki és erősítjük meg a jó hírnevünket. Nem befolyásolunk másokat jogtalanul és mások sem befolyásolhatnak minket jogtalanul. Tisztességesek vagyunk és nyitottan és őszintén viselkedünk. Röviden tehát vállalatunk jó hírneve a nálunk dolgozók etikai teljesítményének mutatója.

**Akkor ültetjük át a gyakorlatba a tisztességet, amikor...**

## **BECSÜLETESEK VAGYUNK ÉS TISZTESSÉGESEN CSELEKSZÜNK**

A tisztesség és az etikus magatartás legmagasabb normáihoz tartjuk magunkat. Igazat mondunk. Csak olyan ígéreteket teszünk, amelyek esetében joggal várható, hogy teljesíteni is tudjuk. Törekszünk arra, hogy vállalt kötelezettségeinket teljesítsük. Fontos, hogy vállalatunk részvényesei, ügyfelei, kereskedői, forgalmazói, beszállítói, üzletfeleink és munkatársaink bízhatnak abban, amit mondunk, és tudják: mindig betartjuk a szavunkat.

## **KERÜLJÜK ÉS KEZELJÜK A KONFLIKTUSOKAT ÉS AZ ESETLEGES ÉRDEKELLENTEKET**

Tartózkodnunk kell az olyan tevékenységektől, amelyek érdekellentétet hozhatnak létre személyes érdekeink és a vállalat érdekei között, illetve ennek még a látszatát is kerüljük el. Ilyen helyzetek akkor merülnek fel, ha a személyes érdekek, családi- vagy egyéb kapcsolatok megnehezítik, hogy egy személy teljes mértékben és őszintén képviselje a vállalatot. Érdekellentétek a Caterpillar bármelyik működési területén előfordulhatnak. A legsúlyosabb érdekellentétek általában abban az esetben fordulnak elő, amikor egy munkavállaló vagy volt munkavállaló felhatalmazást kap vállalati pénz elköltésére, vállalaton kívüli személyek felvételére vagy alkalmazására, illetve olyan információkkal rendelkezik, amely hasznos lehet egy vállalaton kívüli személy számára. Gyakran akkor alakul ki érdekellentét vagy annak látszata, ha a munkavállaló számára ajándékot, szívességet vagy szórakoztatást kínálnak. Bár ezen tevékenységek közül néhány részét képezi a szokásos üzleti kapcsolatoknak, nem fogadunk el olyan ajándékokat, szívességeket vagy szórakoztatást, amelynek értéke nagyobb annál, mint amelyet ésszerű módon viszonzni tudunk, vagy arra köteleznek, illetve látszólag arra köteleznek bennünket, hogy a törvénnyel, a Caterpillar üzleti érdekével vagy a Caterpillar etikus üzleti gyakorlatával ellentétesen cselekedjünk.

## TISZTESSÉGES VERSENYT FOLYTATUNK

A Caterpillar hisz abban, hogy a tisztességes verseny a szabad vállalkozás alapja. Betartjuk azon területek trösztellenes és versenyjogi szabályait, ahol üzleti tevékenységet folytatunk. A versenytársainkkal, kereskedőinkkel, forgalmazóinkkal, beszállítóinkkal kiépített kapcsolatunk során kerüljük az olyan egyezményeket, amelyek korlátozzák a többi vállalattal való verseny lehetőségét. Nem kötünk olyan egyezményeket, megegyezéseket vagy megállapodásokat versenytársainkkal, amelyek érintik az árakat, a termékek értékesítésének feltételeit vagy a gyártott vagy értékesített termékek számát és típusát.

## KIÁLLUNK A SZABAD KERESKEDELEM MELLETT, ÉS BETARTJUK A NEMZETKÖZI KERESKEDELMI TÖRVÉNYEKET

A Caterpillar számára a szabadkereskedelmi környezet nyújtja a legjobb feltételeket a versenyhez. A szabad kereskedelem megköveteli, hogy folyamatosan fejlesszük globális versenyképességünket, és olyan környezetet hoz létre, amely lehetővé teszi számunkra, hogy jobban meg tudjunk felelni a vásárlóink igényeinek. Támogatjuk azokat az irányelveket, amelyek fokozzák a versenyt a globális piacon és csökkentik – vagy ami még ennél is jobb, megszüntetik – a kereskedelmi és befektetési akadályokat. Hiszünk abban, hogy a kereskedelmi liberalizáció olyan gazdasági előnyökhöz vezet, amelyek emelik az életszínvonalat és javítják az életminőséget. Elköteleztünk vagyunk az érvényben lévő nemzetközi kereskedelmi törvények – többek között az import- és exportellenőrzési szabályozások – betartása mellett, betartjuk a szankciókat és a bojkottellenes jogszabályokat. Mindannyiunk felelőssége, hogy betartsuk azoknak az országoknak a kereskedelmi törvényeit és jogszabályait, ahol üzleti tevékenységet folytatunk.

## GARANTÁLJUK PÉNZÜGYI BESZÁMOLÓINK ÉS SZÁMVITELI NYILVÁNTARTÁSUNK PONTOSSÁGÁT ÉS TELJESSÉGÉT

A befektetőknek, hitelezőknek, szabályozó hatóságoknak és másoknak jogos érdekük fűződik vállalatunk pénzügyi és számviteli adataihoz. A Caterpillar pénzügyi beszámolóinak és számviteli nyilvántartásainak feddhetetlensége a vállalati számlakönyv bejegyzéseit igazoló alapinformáció érvényességén, pontosságán, teljességén, időszerűségén és érthetőségén alapul. Garantáljuk, hogy az összes könyvelési vagy pénzügyi tétel pontosan tükrözi a támogató információ által leírtakat. Nem csak a pénzügyi és könyvelési részleg alkalmazottai, hanem a Caterpillar vállalatnál dolgozó minden munkatárs szerepet játszik a pénzügyi nyilvántartásaink teljességének és pontosságának, valamint a belső ellenőrzések tiszteletben tartásának biztosításában. A külső pénzügyi beszámolókra vonatkozó tisztességességi irányelvek érvényesek a belső irányítási eszközökként használt pénzügyi kimutatásokra is.

## TISZTESSÉGES, ŐSZINTE ÉS NYÍLT KOMMUNIKÁCIÓT FOLYTATUNK

Munkavállalóként tisztelettel, tisztességesen, őszintén és nyíltan kommunikálunk egymással. Részvénytársaságként felelősek vagyunk azért, hogy egyértelműen, pontosan és őszintén közöljük a vállalatunkra vonatkozó információkat a részvényeseinkkel. Az Egyesült Államok Értékpapír- és Tőzsdefelügyelete (Securities and Exchange Commission, SEC) és egyéb kormányzati- valamint szabályozó ügynökségek részére benyújtott jelentéseinkben és bejegyzéseinkben tett közzétételeinknek is teljesnek, tisztességesnek, pontosnak, időszerűnek és érthetőnek kell lenniük. Nyilvános kommunikációnk során ügyelünk arra, hogy az általunk közvetített üzenetek következetesek legyenek. A Caterpillar nevében csak a kijelölt szóvivők nyújthatnak tájékoztatást és adhatnak választ a médiától, a kormányzatoktól, az elemzőktől és a részvényesektől érkező kérdésekre. Ha információt teszünk közzé a nyilvánosság részére a Caterpillar vállalatról, akkor azt tisztességesen és részrehajlás nélkül tesszük, anélkül, hogy bármely személyt vagy csoportot előnyben részesítenénk.

## A BENNFENTES INFORMÁCIÓKAT MEGFELELŐEN ÉS JOGSZERŰEN KEZELJÜK

A bennfentes információ a vállalatról szóló olyan információ, amely a nyilvánosság számára nem ismert. Az ilyen információk, például bizonyos pénzügyi adatok, műszaki anyagok vagy a jövőre vonatkozó tervek jelentős értéket képviselhetnek mások számára, ezért szigorúan bizalmasan kell kezelni őket. A bennfentes információ jelentős értéket képviselhet, ha egy befektető fontosnak tartja a befektetéssel kapcsolatos döntés meghozatalakor. Ha valaki jelentős értékkel bíró bennfentes információval rendelkezik a Caterpillar vállalatról, nem használhatja fel azt személyes haszonszerzésre, nem közzéteheti másokkal és nem kereskedhet Caterpillar értékpapírokkal. Továbbá a Caterpillar azon munkavállalója, aki foglalkozásából kifolyólag jelentős értékkel bíró bennfentes információhoz jut egy harmadik félről (többek között kereskedőinkről, beszállítóinkról, ügyfeleinkről vagy versenytársainkról), az nem kereskedhet az adott vállalat kötvényeivel, és másoknak sem javasolhatja ezt. Minden munkavállalónktól, családtagjaitól és azoktól a személyektől, akik a Caterpillar vállalattal fennálló kapcsolatuk révén bennfentes információkhoz jutnak hozzá, elvárjuk, hogy betartsák ezeket az elveket és a Caterpillar bennfentes kereskedelemre vonatkozó irányelveit.

## VISSZAUTASÍTJUK A JOGTALAN KIFIZETÉSEKET

A köztisztviselőkkel, egyéb vállalatokkal és a magánszemélyekkel folytatott kapcsolatunk során szigorúan betartjuk az etikus üzleti gyakorlatokat. Nem törekszünk arra, hogy kenőpénz fizetésével vagy megvesztegetéssel, illetve etikátlan vagy a tisztesség és feddhetetlenség terén szerzett jó hírnevünket leromboló egyéb intézkedésekkel közvetetten vagy közvetlenül befolyásoljunk másokat. Az ilyen magatartásnak még a látszatát is kerülnünk kell.



# KIVÁLÓSÁG

A minőség ereje

## **NAGY CÉLOKAT TŰZÜNK KI ÉS VALÓSÍTUNK MEG.**

Termékeink és szolgáltatásaink minősége a Caterpillar erejét és örökségét tükrözi, büszkék vagyunk arra, amit teszünk és amit elértünk. Szenvedélyesen kiállunk munkatársaink, termékeink és a kiváló szolgáltatások mellett. Eltökéltek vagyunk az iránt, hogy az újítás, a folyamatos fejlesztés, az ügyfelek igényeire való erőteljes összpontosítás és az igények gyors teljesítése iránti elkötelezettségünk által szolgáljuk ki ügyfeleinket. Számunkra a kiválóság nem pusztán egy érték, hanem egy elv, egy eszköz, amellyel a világot jobbá tehetjük.

**Akkor ültetjük át a gyakorlatba a kiválóságot, amikor...**

## **CSAK A LEGJOBB MINŐSÉGET FOGADJUK EL TERMÉKEINK ÉS SZOLGÁLTATÁSAINK KAPCSÁN**

Elköteleztünk vagyunk a minőség iránt, és valamennyi termékünk és szolgáltatásunk személyes büszkeséggel tölt el bennünket. Intenzív és nagy hangsúlyt fektetünk ügyfeleink igényeire, amely folyamatos fejlesztésre ösztönöz bennünket. Hosszú távú sikerünk attól függ, hogy meg tudjuk-e haladni ügyfeleink elvárásait, és oda tudunk-e állni minden intézkedésünk mögé.

## **ARRA ÖSSZPONTOSÍTUNK, HOGY A LEGMAGASABB ÉRTÉKET SZOLGÁLTASSUK ÜGYFELEINK RÉSZÉRE, A LEHETŐ LEGRÖVIDEBB IDŐ ALATT**

Fő mozgatórugónk az ügyfeleink igényeinek teljesítése. A kiválóság tekintetében szerzett hírnevünk mögött az áll, hogy meghallgatjuk ügyfeleinket, megértjük igényeiket és a kihívásokat, amelyeket le kell küzdeniük, valamint olyan termékeket, szolgáltatásokat és megoldásokat kínálunk, amelyek segítségével sikereket érhetnek el. Ügyfeleink a legjobbat várják el a Caterpillar vállalatától. Mindannyiunknak biztosítania kell, hogy egyéni döntéseink és cselekedeteink hozzájáruljanak a vállalat pozitív megítéléséhez, így növelve ügyfeleink elégedettségét és ösztönözve a márkahűségüket. Ennek érdekében a lehető legrövidebb határidővel gondoskodunk termékeink és szolgáltatásaink lehető legmagasabb értékéről. A Caterpillar Production System vezető irányelve a minőség iránti elkötelezettség, amelyet a folyamatos fejlesztés tesz lehetővé.



## **OLYAN MUNKAKÖRNYEZETET ALAKÍTUNK KI, AMELY TÁMOGATJA A KIVÁLÓSÁGOT**

A Caterpillar munkavállalói olyan munkakörnyezetet várnak el, amely elősegíti személyes fejlődésüket, a folyamatos tanulást, és ahol értékesnek érezhetik magukat. A kiválóság elérése érdekében aktívan keressük és megosztjuk egymással a különböző nézőpontokat. A munkavállalóknak jogukban áll, hogy jóhiszeműen kifejtsek véleményüket azzal kapcsolatban, hogy hogyan tudjuk javítani saját és a vállalat teljesítményét. Aktívan odafigyelünk, válaszolunk, bátorítjuk a csapatmunkát, döntéseinket pedig a tények és adatok alapján hozzuk meg.

## **A MUNKAVÁLLALÓKAT SZAKKÉPZETTSÉGÜK ÉS TELJESÍTMÉNYÜK ALAPJÁN VÁLASZTJUK KI, HELYEZZÜK EL MUNKAKÖRÜKBEN ÉS ÉRTÉKELJÜK**

A Caterpillar a munkavállalókat a személyes szakképzettségük, a munkahelyhez szükséges készségeik, a bizonyított teljesítményük és a Caterpillar teljesítményéhez adott hozzájárulásuk alapján választja ki, helyezi munkakörükbe, értékeli és jutalmazza.

## LEHETŐSÉGET BIZTOSÍTUNK MUNKAVÁLLALÓINK SZÁMÁRA A FEJLŐDÉSHEZ

Munkavállalóinkat arra kérjük, hogy a legjobb tudásuk szerint járjanak el, tanuljanak sikereikből és kudarcaikból, saját maguktól valamint a vállalat által kínált és a vezetőik által ajánlott képzési programok segítségével keressék azokat a lehetőségeket, amelyek segítségével javíthatnak a teljesítményükön. Bátorítjuk az önfejlesztést és segítséget nyújtunk munkavállalóinknak, hogy magas szinten elsajátítsák jelenlegi munkakörüket, és fejlesszék a munkahelyhez szükséges készségeiket. Elköteleztettek vagyunk az iránt, hogy minden munkavállalónk részére lehetőséget biztosítsunk képességeik kifejlesztéséhez és a Caterpillar sikeréhez való hozzájáruláshoz.

## A KOCKÁZATOT OLYAN DOLOGNAK TARTJUK, AMIT KEZELNI KELL, ÉS MEGLÁTJUK BENNE A POTENCIÁLIS LEHETŐSÉGET

Mivel felismertük, hogy üzlet és kockázat nem választható el egymástól, proaktív módon azonosítjuk be, értékeljük ki és kezeljük azokat a kockázatokat, amelyek a legnagyobb potenciállal rendelkeznek ahhoz, hogy befolyással legyenek munkánkra. Számunkra a kockázatkezelés azt is jelenti, hogy keressük azokat a lehetőségeket, amelyek lehetséges versenyelőnyöket vonnak maguk után.

## A VÁLLALKOZÁS SZEMPONTJAIT TARTJUK SZEM ELŐTT

Az, hogy a „vállalkozás szempontjait” tarjuk szem előtt, azt jelenti, hogy a vállalat egészének legfőbb érdekeit támogatjuk. Arra törekszünk, hogy a helyi döntések miatt a vállalat egésze ne szenvedjen hátrányt a versenyben. Döntéshozatalkor a vállalat egészét kell szem előtt tartanunk. Sikerünk megköveteli, hogy egyedi üzleti egységeinkben folyamatosan alkalmazzuk a vállalkozói szellemet, és ismereteinket a vállalat egészére alkalmazzuk, hogy jobbá tegyük termékeinket és szolgáltatásainkat.



# CSAPATMUNKA

Az együttműködés ereje

## **SEGÍTSÉGET NYÚJTUNK EGYMÁSNAK A SIKEREINK MEGVALÓSÍTÁSA ÉRDEKÉBEN.**

Egy csapat vagyunk, megosztjuk egymással egyedülálló tehetségünket, hogy segíthessünk azoknak, akikkel együtt dolgozunk, együtt élünk és akiket kiszolgálunk.

Munkavállalóink eltérő gondolkodásmódja és döntései megszilárdítják a csapatunk. Elismerjük és értékeljük az eltérő véleményt valló, eltérő tapasztalatokkal és háttérrel rendelkező munkatársakat. Tudjuk, hogy az együttes munka révén jobb eredmények elérésére vagyunk képesek annál, mint amit egyénileg tudunk megvalósítani.

**Akkor ültetjük át a gyakorlatba a csapatmunkát, amikor...**

## **TISZTELETTEL BÁNUNK MÁSOKKAL ÉS NEM TOLERÁLJUK A MEGFÉLEMLÍTÉST ÉS A ZAKLATÁST**

Csak akkor hozhatjuk ki önmagunkból és egymásból a legjobbat, ha ugyanolyan tisztelettel, bizalommal és méltósággal bánunk egymással, mint amit magunk is elvárunk. A Caterpillar ragaszkodik a megfélemlítéstől és zaklatástól mentes munkakörnyezethez. Munkavállalóként jogunkban áll, hogy pozitív munkakörnyezetet várjunk el, amely magával vonja azt a felelősségünket, hogy felszólaljunk és kiálljunk a változtatás mellett, ha olyan magatartást észlelünk, amely ellentmond ennek az elvnek.

## **TISZTESSÉGESEN BÁNUNK MUNKAVÁLLALÓINKKAL, ÉS TILTJUK A DISZKRIMINÁCIÓT**

Azáltal, hogy minden munkavállalóval tisztességesen és egyformán bánunk, produktív és motivált munkaerőt építettünk ki és tartunk fenn. Elismerjük és felismerjük munkavállalóink és más érdekelt felek hozzájárulásait. A munkavállalókat az elvégzendő munkával kapcsolatos szakképzettség alapján választjuk ki és helyezzük el, megfelelő és szükséges esetben a szálláshelyről is gondoskodunk, tekintet nélkül a faji-, vallási-, nemzeti- vagy etnikai hovatartozásra, bőrszínre, nemre, nemi identitásra, a szexuális irányultságra, életkorra és/vagy a fizikai- vagy szellemi fogyatékonyságra. Támogatjuk és betartjuk a hátrányos megkülönböztetést tiltó törvényeket azokban az országokban, ahol üzleti tevékenységet folytatunk.

## TÁMOGATJUK A BEFOGADÓ KÖRNYEZETET

Felkaroljuk a sokféleséget és befogadást. Tiszteletben tartjuk, hogy mindenki egyedi személyiség, és nagyra értékeljük a köztünk lévő különbségeket. Értékeljük az egyéni tehetségek, készségek, képességek, kultúrák és tapasztalatok sokszínűségét, amelyek lehetővé teszik, hogy munkatársaink kiváló üzleti és személyes eredményeket érjenek el. Tisztában vagyunk azzal, ha keressük és fogékonyak vagyunk a különböző nézőpontokra, akkor ösztönözzük az innovatív megoldásokat, kiváló eredményeket nyújtunk, és pozitív hatással vagyunk az általunk kiszolgált emberekre és közösségekre.

## KÖVETKEZETES GLOBÁLIS SZABVÁNYOKNAK MEGFELELŐEN FOLYTATUNK ÜZLETI TEVÉKENYSÉGET VILÁGSZERTE

Globális vállalként tisztában vagyunk azzal, hogy a világ különböző részein különböző gazdasági- és politikafilozófiai irányzatok és kormányzási formák léteznek. Elismerjük, hogy a társadalmi szokások és a kulturális hagyományok terén nagyon sokszínűek azok az országok, ahol tevékenységet folytatunk. Tiszteletben tartjuk ezeket a különbségeket és addig a mértékig, amíg a Magatartási kódexünkben lefektetett elvek nem sérülnek, megpróbálunk rugalmasak maradni, és üzleti gyakorlatunkat ehhez a sokszínűséghez szabjuk. Kiaknázzuk a globális tapasztalatunkat, hogy a legjobb eredményeket érjük el a vállalat számára.

## EGYÜTTMŰKÖDÜNK A VÁLLALATUNKON KÍVÜL TEVÉKENYKEDŐ LEGFONTOSABB ENTITÁSOKKAL ÉS SZERVEZETEKKEL

A vállalat erejének és fennmaradásának kulcsa, hogy képesek vagyunk arra, hogy hosszú távú, kölcsönösen előnyös kapcsolatot tartsunk fel ügyfeleinkkel, kereskedőinkkel, forgalmazóinkkal, beszállítóinkkal, befektetőinkkel és másokkal, akikkel üzleti kapcsolatban állunk. Érdemi párbeszédet folytatunk ezekkel az érdekelt felekkel, valamint a megfelelő kormányzati és nem kormányzati szervezetekkel. Odafigyelünk, tanulunk, újítunk és folyamatosan azon dolgozunk, hogy lelkiismeretes és megbízható magatartásunkkal megszilárdítsuk ezeket a kapcsolatokat.

## KIVÁLÓ KAPCSOLATOKAT ÉPÍTÜNK KI KERESKEDŐINKKEL ÉS AZ ÉRTÉKESÍTÉSI CSATORNÁINK TAGJAIVAL

Kereskedőink és forgalmazóink fontos összekötő kapcsolként szolgálnak vállalatunk és ügyfeleink között. Rájuk kell támaszkodnunk, hogy velünk együttműködve olyan hosszú távú ügyfélkapcsolatokat építsenek ki és tartsanak fenn, amelyek megalapozták a Caterpillar sikerét. Értékeljük a jó hírnevünk érdekében tett építő munkájukat, valamint az ügyfeleik és az általuk kiszolgált közösségek iránti mély elkötelezettségüket. A bizalom, a kommunikáció és a közös jutalmak révén tartjuk fenn a velük kiépített kiváló kapcsolatunkat. Folyamatos együttműködést folytatunk velük, hogy olyan termékeket és szolgáltatásokat nyújtsunk és olyan megoldásokat támogassunk, amelyekre szükségünk van ahhoz, hogy világszerte teljesíthessük az ügyfeleink igényeit.



## ÜZLETI SZÖVETSÉGESKÉNT TEKINTÜNK BESZÁLLÍTÓINKRA

Erős és kölcsönösen gyümölcsöző üzleti kapcsolatok kiépítésére törekszünk beszállítóinkkal, akik szoros együttműködés segítségével növelik termékeink és szolgáltatásaink értékét azok teljes életciklusa alatt. Beszállítóinkra vállalatunk kiterjesztéseként, kiterjesztett értékláncunk és minőség iránti elkötelezettségünk kulcsfontosságú szereplőiként tekintünk. Olyan beszállítókat és üzleti szövetségeket keresünk, akik erős értékekről adnak tanúbizonyságot, és elkötelezik magukat a Caterpillar beszállítói magatartási kódexében kihangsúlyozott etikai irányelvek mellett. Elvárjuk, hogy a beszállítók betartsák az általunk elfogadott helyes üzleti gyakorlatokat, betartsák a törvényt és az emberi jogok tiszteletben tartásával végezzék tevékenységüket. Egyetlen beszállítónkat sem kötelezzük arra, hogy az üzletszerzés érdekében vagy beszállítói pozícióik megőrzése érdekében Caterpillar termékeket vásároljanak. Az alkalmazandó jogszabályokkal összhangban azonban fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a beszállítóink részére kötelezővé tegyünk a Caterpillar eszközök használatát, ha a Caterpillar létesítményeiben végeznek munkát, illetve amennyiben a Caterpillar rendelkezésre bocsátja a munkavégzéshez megfelelő terméket. Bátorítjuk a tisztességes versenyt a potenciális beszállítóink, ajánlattevőink és egyéb forgalmazóink közül, valamint méltányos és ésszerű együttműködést folytatunk mindannyiunkkal.



# ELKÖTELEZETTSÉG

A felelősség ereje

## **FELKAROLJUK FELELŐSSÉGEINKET.**

Egyénileg és együttesen is ésszerű kötelezettségvállalásokat teszünk, először is egymás felé, majd munkatársaink, környezetünk és az általunk kiszolgált emberek felé. Megértjük az ügyfeleink igényeit, és odafigyelünk rájuk. Felelős tagjai vagyunk a közösségünknek, mivel elkötelezettek vagyunk a biztonság, a környezetvédelem és az etikus üzletvitel iránt. Tudjuk, hogy egyszerre kötelességünk és megtiszteltetés is számunkra, hogy továbbvigyük a Caterpillar örökségét.

**Akkor ültetjük át a gyakorlatba az elkötelezettséget, amikor...**

## **SZEMÉLYES FELELŐSSÉGET VÁLLALUNK**

Elköteleztünk vagyunk a Caterpillar sikere iránt, és mindannyiunk felelőssége, hogy védelmezzük és megőrizzük a Caterpillar jó hírnevét. Minden munkavállaló felelőssége az egyéni és a közös célok teljesítése. Munkavállalóinkkal szemben azt az elvárást támasztjuk, hogy használják józan ítélőképességüket, és ne bocsátkozzanak olyan kommunikációba, közlésbe vagy interakcióba, amely becsmérlelheti, rossz hírnévbe hozhatja vagy ronthatja hírnevünket. A munkavállalók személyesen felelnek az érvényben lévő üzleti gyakorlatok betartásáért, a vállalati irányelvek, eljárások követéséért és a törvények betartásáért.

## **MEGVÉDJÜK JAVAINKAT, MÁRKÁNKAT ÉS SZELLEMI TULAJDONUNKAT**

Minden tőlünk telhető lépést megteszünk annak érdekében, hogy megőrizzük, megvédjük és felelősen használjuk fel javainkat. Ide tartoznak a tárgyi eszközök és immateriális javak, mint például a termékeink, technológiánk, üzleti információink és a szellemi tőkénk. Nem teszünk közzé jogosulatlanul a vállalatra, az ügyfeleinkre, kereskedőinkre vagy beszállítóinkra vonatkozó üzleti titkokat vagy egyéb érzékeny információkat a vállalatunknál történő foglalkoztatás alatt és azt követően. A vállalati információ másokkal történő megosztása során arra törekszünk, hogy érdekeink védelmében megfelelő ellenőrzési mechanizmusokat működtessünk. Tiszteletben tartjuk mások érvényes szellemi tulajdonjogait. Felvehetünk olyan munkavállalókat, akik tudással és tapasztalatokkal rendelkezhetnek műszaki szakmai területeken, soha nem veszünk fel munkavállalókat azonban pusztán abból a célból, hogy hozzáférhessünk más vállalatok üzleti titkaihoz vagy érzékeny információihoz. Személyes felelősségünk, hogy minden megfelelő eszközt megragadjunk, hogy megóvjuk vállalatunk javait az elvesztéstől, a lopástól, a megrogálódástól és a visszaéléstől.

## MEGÓVJUK BIZALMAS INFORMÁCIÓINKAT

A tulajdonunkban lévő információkat vagyónként kezeljük, és ennek megfelelően gondoskodunk védelméről. Vannak olyan információk, amelyeket a nyilvánosság tudomására hozunk, ilyenek a reklámok, a termékdokumentációk, sajtóközlemények és a nyilvános pénzügyi beszámolók. Minden más információt, például az üzleti titkokat, a bizalmas pénzügyi információkat, az új termék vagy szolgáltatás kifejlesztésére vonatkozó terveket vagy egyéb vállalati és személyes információkat megfelelő és ésszerű óvintézkedésekkel és amennyiben alkalmazandó, jogilag érvényesíthető szerződésekkel védelmezzük.

## AZ ELEKTRONIKUS KOMMUNIKÁCIÓS TECHNOLOGIÁT FELELŐS ÉS PROFESSZIONÁLIS MÓDON KEZELJÜK

Az elektronikus kommunikációs technológia jelentős szerepet játszik abban, hogyan üzleti tevékenységet folytatunk nap mint nap. A vállalat technológiáját a felhatalmazott személyek által végzett jogszerű üzleti tevékenységek végzésére és a pozitív, professzionális üzleti légkör támogatására tartjuk fenn. A vállalati technológia – ideértve az internetet és a Caterpillar rendszereket – elérése és használata során elvárt, hogy a Kódex és az egyéb vállalati irányelvek betartásával összhangban, felelősséggel és szakszerű módon járjunk el.

## ELISMERJÜK ÉS TISZTELETBEN TARTJUK A SZEMÉLYES ADATOK VÉDELMÉT

Elismerjük és tiszteletben tarjuk a személyes adatok védelmére vonatkozó személyes érdekeket. Csak az üzleti célokból szükséges vagy célszerű személyes adatokat gyűjtjük és dolgozzuk fel, amelyhez csak törvényes és tisztességes eszközöket alkalmazunk. A személyes információkat tartalmazó vállalati beszámolók biztonságosságának és bizalmas voltának védelme érdekében ésszerű és megfelelő intézkedéseket léptetünk életbe, függetlenül attól, hogy ezeknek a nyilvántartásoknak a megőrzéséről a Caterpillar vagy a Caterpillar üzleti partnere gondoskodik.

## MEGFELELŐ MÓDON VESZÜNK RÉSZT A KÖZÜGYEKBE

Hiszünk benne, hogy a közpolitikai ügyek iránti elkötelezettségünk lényeges szerepet játszik a Caterpillar sikerében. Az Igazgatótanács felügyelete mellett a vállalat részt vesz a közpolitikai ügyekben, amennyiben pedig a jogszabályok lehetővé teszik, és az állami ügyekért felelős részleg jóváhagyja, politikai hozzájárulásokat teszünk. Munkavállalóink személyes meggyőződéseik szerint szabadon részt vehetnek a közügyekben és a politikai folyamatokban. Ha a munkavállaló saját nevében, egyénként vesz részt a közügyekben vagy politikai folyamatokban, akkor az ilyen tevékenységekben egyéni minőségében eljárva, magánszemélyként köteles részt venni, és nem veheti igénybe vállalati eszközöket.

## TISZTELETBEN TARTJUK AZOKAT AZ EGYEDI SZABÁLYOKAT, AMELYEK AZ ÁLLAMI SZEKTORRAL FOLYTATOTT ÜZLETKÖTÉST IRÁNYÍTJÁK

Nem tévesztjük szem elől, hogy a kormányzatokkal és az állami tulajdonban lévő vállalatokkal kötött szerződésekre különleges szabályok vonatkoznak. Tiszteletben tartjuk az ezen ügyfeleink irányában fennálló szerződéses kötelezettségeinket, és betartjuk a nyilvános piactéren történő üzletkötésre vonatkozó érvényes jogszabályokat. Elszámoltathatónak tartjuk magunkat az ilyen típusú üzleti ügyek által támasztott kötelezettségek teljesítése szempontjából, és biztosítjuk, hogy őszintén és feddhetetlenül cselekszünk.





# FENNTARTHATÓSÁG

A kitartás ereje

## **ELKÖTELEZETTEK VAGYUNK EGY JOBB VILÁG KIALAKÍTÁSA IRÁNT.**

A fenntarthatóság részét képezi annak, akik vagyunk és annak, amit mint nap cselekszünk. Azt a fejlődést ismerjük el, amely egyensúlyt teremt a környezetgazdálkodás, a társadalmi felelősségvállalás és a gazdasági növekedés között. Számunkra ez egy olyan világról alkotott jövőkép kialakítása, amelyben teljesülnek az emberek alapvető igényei, azaz a lakhatás, tiszta víz, oktatás és a megbízható energia. Olyan munkakörnyezetet, termékeket, szolgáltatásokat és megoldásokat nyújtunk, amelyek segítségével produktív és hatékony módon aknázzhatjuk ki az erőforrásainkat jövőképünk megvalósítása érdekében. Hiszünk abban, hogy ez az elkötelezettség hozzájárul az ügyfeleink, részvényeseink, forgalmazóink és munkavállalóink tartós sikeréhez.

**Akkor ültetjük át a gyakorlatba a fenntarthatóságot, amikor...**

## **GONDOSKODUNK SAJÁT MAGUNK, ILLETVE MÁSOK EGÉSZSÉGÉNEK ÉS BIZTONSÁGÁNAK VÉDELMEÉRŐL**

Értéknek tekintjük a munkavállalóinkat és egy olyan globális környezet megvalósításához kívánunk hozzájárulni, amelyben az emberek biztonságos, egészséges és produktív életet élhetnek. A biztonságot helyezük az előtérbe, azzal a szándékolt célkitűzéssel, hogy az összes balesetet, foglalkozási eredetű megbetegedést és biztonsági incidenst megakadályozzuk. Aktívan támogatjuk a telephelyeinken dolgozók egészségét és biztonságát olyan irányelvek és programok segítségével is, amelyek segítenek az egyéneknek megvédeni önmagukat és munkatársaikat. A biztonságos gyakorlatok iránti elkötelezettségünk kiterjed értékláncunk egészére – a beszállítótól kezdve a végfelhasználóig. Elköteleztünk vagyunk az iránt, hogy biztonságos és megbízható szolgáltatásokat nyújtsunk ügyfeleinknek.

## **ÚJÍTÁSOKAT LÉPTETÜNK ÉLETBE, HOGY NAGYOBB HATÉKONYSÁGOT ÉS TERMELÉKENYSÉGET BIZTOSÍTSUNK ÜGYFELEINK SZÁMÁRA**

Újításokat léptetünk életbe, hogy olyan termékekkel, szolgáltatásokkal és megoldásokkal lássuk el ügyfeleinket, amelyek javítják tevékenységeik fenntarthatóságát. Termékeink teljesítményének javítása, a termék élettartamának meghosszabbítása érdekében végzett felújítás elősegítése és az üzemek termelékenyebbé, biztonságosabbá és hatékonyabbá tétele érdekében felhasználjuk a modern technológiát és ügyfeleink véleményét. Arra bátorítjuk forgalmazóinkat, hogy ők is cselekedjenek hasonlóképpen. Támogatjuk azokat a fenntartható megoldásokat, amelyek gondoskodnak a környezet védelméről és megőrzéséről, és ezzel egyidejűleg jövedelmező növekedést hoznak létre a Caterpillar és ügyfelei részére. Termékeink és szolgáltatásaink teljesítik vagy túlteljesítik annak a területnek az érvényben lévő előírásait, amelyen eredetileg értékesítésre kerültek.

## A KÖRNYEZETVÉDELMI FELELŐSSÉGRE ÉS A HULLADÉKKELETKEZÉS MEGELŐZÉSÉRE ÖSSZPONTOSÍTUNK

Környezetre gyakorolt hatásunk csökkentése mellett arra összpontosítunk, hogy növeljük műveleteink hatékonyságát és minőségét. A hulladékkeletkezést megelőző, a minőséget javító és a helyszíneinken fellelhető erőforrások hatékony felhasználását elősegítő üzleti folyamatok kiaknázásával támogatjuk a környezettudatos gazdálkodást. A hulladékkeletkezés megelőzésére tett erőfeszítéseinket beépítettük az értéklánc egészébe, beszállítóinktól kezdve egészen a forgalmazóinkig. Együttműködünk velük, hogy javítsuk a termékeink gyártása és kézbesítése során használt folyamatokat és rendszereket. Elköteleztünk magunk az iránt, hogy megfeleljünk a környezetvédelmi törvényeknek és jogszabályoknak, illetve beszállítóinktól és forgalmazóinktól is elvárjuk, hogy ugyanezt tegyék.

## TÁMOGATJUK AZ INFRASTRUKTÚRAFEJLESZTÉST ÉS AZ ENERGIÁHOZ VALÓ HOZZÁFÉRÉST

A világ egyre gyarapodó népessége által támasztott igények teljesítéséhez és a világ minden területére vonatkozó életszínvonal javításához infrastruktúrafejlesztésre van szükség, amely magában foglalja a biztonságos és megbízható energiaforrásokhoz való hozzáférést. Támogatjuk a folyamatos infrastruktúrafejlesztést és az összes erőforrást, azaz a hagyományos erőforrásokat, és az alternatív és megújuló energiaforrásokat használó technológiákat kiaknázó kiegyensúlyozott és átfogó irányelveket. Olyan termékeket és szolgáltatásokat fejlesztünk ki, amelyek hozzájárulhatnak a fenntartható energiatermeléshez és az infrastruktúrafejlesztési megoldásokhoz.

## PROAKTÍV TAGJAI VAGYUNK A KÖZÖSSÉGEINKNEK

Egyénként és vállalatként is időt és erőforrásokat szentelünk a világ számos közösségében az egészség, a jó közérzet és a gazdasági stabilitás elősegítésére. Üzleti tevékenységünket az emberi jogok tiszteletben tartása mellett végezzük. Minden munkavállalónkat arra bátorítjuk, hogy vegyenek részt olyan tevékenységekben, amelyek megerősítik közösségeinket. Sikerünk továbbá hozzájárul azoknak a közösségeknek az életminőségéhez, növekedéséhez és fenntarthatóságához, ahol dolgozunk, élünk és szolgáltatásokat nyújtunk.

## A LEGJOBB CSAPATOT TUDJUK KIALAKÍTANI ÉS KIFEJLESZTENI

Tisztában vagyunk azzal, hogy munkatársaink hozzájárulnak a Caterpillar folyamatos sikeréhez. Az innovatív és kiválóan teljesítő munkatársakból álló legjobb csapatot alakítjuk és fejlesztjük ki, és stratégiai szempontból tervezzük meg globális munkaerő iránti igényünket. Bizalmat és elkötelezettséget építünk ki a nyílt és őszinte párbeszédre keresztül, munkavállalóinkat pedig arra bátorítjuk, hogy megvalósítsák karriertörekvéseiket és személyes fejlődésüket. A fenntartható munkaerő mindig készen áll arra, hogy teljesítse kötelezettségvállalásainkat a jelenben és a jövőben egyaránt.

## VÁLLALATI IRÁNYELVEK ÉS TOVÁBBI INFORMÁCIÓ

A vállalati irányelvek és további részletesebb irányelvek, valamint a jelen Magatartási kódexszel kapcsolatos további információk és iránymutatások a <https://codeofconduct.cat> oldalon érhetők el a munkatársak részére, vagy a korábban felsorolt lehetőségek bármelyikén az üzleti gyakorlatok részlegén keresztül is kérhetők ezek a dokumentumok. A Magatartási kódex nyilvánosan is megtekinthető a <http://www.caterpillar.com/Code-of-Conduct> oldalon. A Magatartási kódex megjelenésének időpontjában hatályban lévő és közzétett vállalati irányelvek a következők:

- Versenykorlátozás
- A vállalat hozzáállása a részrehajló politikai és közügyekkel kapcsolatosan
- Érdekkellentétek
- Adatvédelem
- A vállalkozás létesítményei
- Szabad kereskedelem
- Jogtalan kifizetések
- Szellemi tulajdonjogok
- Javak védelme
- Utazás, ajándékok és szórakoztatás nyújtása és elfogadása
- Nyilvános kommunikáció

## JOGÉRVÉNYESÍTÉSRŐL VALÓ LEMONDÁS

A vállalatunknál vezető szerepet betöltő alkalmazottak különleges szerepet töltenek be a felelősség szempontjából, mivel példát kell mutatniuk arra, hogy mit is jelent a „Kódex átültetése a gyakorlatba”. Ennek értelmében, a Magatartási kódexszel kapcsolatban egy vezérigazgató vagy igazgató esetében csak az igazgatótanács adhat mentességet, amelyet a törvény vagy jogszabály értelmében azonnal nyilvánosságra is hoz. Bármely más munkavállaló esetében csak a vezető etikai és megfelelőségi igazgató és az üzleti gyakorlatok részlege adhat mentességet.



**CATERPILLAR®**

© 2017 Caterpillar Minden jog fenntartva Az Egyesült Államokban nyomtatva

A CAT, CATERPILLAR, és ezek megfelelő logói valamint az itt használt vállalati identitás a Caterpillar védjegyei és nem használhatók fel engedély nélkül.

